



هغه څه چې تاسو باید د مهاجرینو د ارزونې د ادارې په هکله ورباندې وپوهېږئ

د مهاجرینو د ارزونې اداره (آی ای ای) څه کوي؟

د مهاجرینو د ارزونې اداره د کال ۱۹۵۸ د مهاجرت (کډوالۍ) د قانون پر بنسټ جوړه شوې ده. زموږ اداره یوه خپلواکه اداره ده چې د مهاجرت او د سرحدونو د ساتنې د چارو د وزیر ځینو پریکړو ته په عاجله توګه د بیا کتنو صلاحیت لري. دا هغه پرېکړې دي چې د هغو پر بنسټ د مهاجرینو وزیر د فاسټ ټریک (په عاجله توګه) د غوښتنلیک د درلودونکو کسانو د پناه غوښتنې وپزې رد کړي دي. که چېرې تاسو د ۲۰۱۲ کال د اګسټ په ۱۳ مه یا وروسته د هغې نه د قانوني ویزې د لرلو څخه پرته په کشتۍ کې استرالیا ته راغلي یئ، تاسو د فاسټ ټریک د غوښتنلیک درلودونکي یاست، خو که د ۲۰۱۴ کال د جنورۍ د لمړۍ نېټې څخه مخکې راغلي یئ او د وزیر لخوا تاسو ته دا اجازه درکړل شوې وي نو کولی شئ چې د پناه غوښتنې د ویزې د تر لاسه کولو لپاره په استرالیا کې غوښتنلیک ورکړئ. همدا راز کېدای شي چې تاسو هم د فاسټ ټریک د غوښتنلیک د درلودونکو هغو کسانو په مینځ کې اوسئ چې د وزیر له خوا څخه ځانګړي شوي دي.

که تاسو د ساتنې خونديتوب ویزه رد کړې، د کورنیو چارو وزارت (څانګه) به تاسو ته ووايي چې آیا تاسو د IAA لخوا بیا کتنې مستحق یاست.

د مهاجرینو د ارزونې اداره د فاسټ ټریک د غوښتنلیک د درلودونکو غوښتنلیک د بیا ارزونې لپاره نه مني. که چېرې تاسو د فاسټ ټریک د غوښتنلیک درلودونکي یاست او ستاسو غوښتنه د پناه غوښتنې د ویزې د تر لاسه کولو لپاره نه وي منل شوې او ستاسو غوښتنلیک د بیا ارزونې مستحق وي، څانګه د مهاجرینو اداره به په اتوماتیکه توګه ستاسو کېس موندل ته راواستوي.

د مهاجرینو د ارزونې اداره څه ډول پریکړې کولی شي؟

د مهاجرینو د ارزونې اداره دوه ډوله پریکړې کولی شي. موږ د مهاجرینو د ادارې د هغې څانګه پریکړې سره موافقه کولی شو چې تاسو ته یې د پناه غوښتنې ویزه نه ده درکړې، او یا هم کولی شو چې ستاسو کېس د زیاتې پاملرنې لپاره د مهاجرینو ادارې څانګه ته واستوو، د بېلګې په توګه، موږ ته څرګنده شوه چې تاسو اصلي پناه غوښتونکي یاست. د مهاجرینو د ارزونې اداره دا واک نلري چې د پناه غوښتنې ویزه ورکړي.

موږ به یوازې هغه معلومات په پام کې نیسو چې د مهاجرینو ادارې څانګه ته د کېس د ردولو د څانګه پریکړې څخه مخکې ورکړل شوي وي. په ځینو ځانګړو حالاتو کې پرته د هغې نه کېدای شي نوي معلومات تر غور لاندې ونیول شي.

که ستاسو کېس د مهاجرینو د ادارې څانګه له خوا نه د مهاجرینو د ارزونې ادارې ته واستول شو، موږ به په مستقیمه توګه د خپلې پریکړې او د هغې د دلیل په هکله له تاسو سره اړیکې ونیسو او تاسو به خبر کړو.

د پناه غوښتنې د ویزې لپاره معیارونه د مهاجرت په قانون کې شته دي. په زیاتره کېسونو کې اصلي موضوع داده چې ایا ته په رښتیا پناه غوښتونکی یې، یا که تا د استرالیا څخه کوم بل هېواد ته واستوي، هلته به د کوم لوی زیان څخه وځورېږي.

که ستاسو د ویزې په غوښتنلیک کې د کورنۍ نور غړي شامل وي، موږ به کوښښ وکړو چې ستاسو پر کېسونو باندې یوځایي کار وکړو.

بیا کتنه به څومره وخت ونیسي؟

څرنگه چې ټول کېسونه یو شان ندي، نو دا مشکله ده چې وویل شي بیا کتنه به څومره وخت ونیسي. د مهاجرینو د ارزونې اداره کوښښ کوي چې زیاتره کېسونه د شپږو اونیو په ترڅ کې وازوي. خو بیا هم د ارزونې وخت د حقایقو د څرنگوالي سره تړاو لري.



د مهاجرينو د ارزونې اداره زما د کپس په هکله څه معلومات لري؟

د مهاجرينو اداره به ستاسو د کپس په تړاو ټول اړونده اسناد د مهاجرينو د ارزونې ادارې څانګه ته ورکړي. پدې کې هغه ټول اسناد شامل دي چې تاسو د پناه غوښتنې د ويزې د تر لاسه کولو لپاره د غوښتنليک سره د مهاجرينو ادارې څانګه ته ورکړي دي. په عمومي توګه، مونږ به يواځې د مهاجرينو د ادارې پرېکړې د هغو معلوماتو پر بنسټ بيا وارزوو چې د هغې ادارې څانګه له خوا ورکړل شوي دي.

زه کولی شم چې د مهاجرينو د ارزونې ادارې ته نوي معلومات ورکړم؟

مونږ يواځې هغه وخت نوي معلومات ارزولی شو چې ځانګړي حالات يې د ارزونې لپاره په حق والی څرګند کړي. نوي معلومات هغه معلومات دي چې د کپس سره تړاو ولري او د مهاجرينو د ادارې څانګه د پرېکړې د کولو څخه دمخه موجود نه وو.

که تاسې غواړئ چې مونږ ستاسو نوي معلومات تر ارزونې لاندې ونيسو، تاسو بايد دا ووايئ چې ولې دا معلومات:

- مخکې د هغې نه چې اړونده اداره ستاسو د پناه غوښتنې د ويزې د ردولو په هکله خپله پرېکړه وکړي هغې ادارې څانګه ته ندي ورکړل شوي، يا
 - هغه داسې د منلو وړ رښتني شخصي معلومات دي چې که د مهاجرينو اداره ورباندې پوهېدلې وای، د ادارې پر پرېکړه به يې تاثير کړی وای.
 - دا تشریح بايد د 5 مخونو څخه نور نه وي او هغه نوي معلومات چې تاسو يې راکوي مور سره. هر هغه نوي معلومات چې مور يې غوښتنه نه ده کړې، مور ته بايد ستاسو د قضیې په 21 ورځو کې مور ته د رياست لخوا راجع کيږي. لطفا ياد ولرئ:
 - تاسو بايد دا تشریح کړئ چې ولې نوي معلومات ستاسو له مخې اړوند دي.
 - که تاسو د خپل هیواد په اړه د رسنيو راپورونو يا راپورونو ته مراجعه کوئ، نو تاسو بايد د هغې سرچينه وپيژني.
 - تاسو بايد مور ته د راپور يوه کاپي يا اړونده استخراج هم چمتو کړو. مور به په عام ټول د موجوده راپورنه لپاره د عامو موجودو راپورونو يا هايپ لنکسونو ليست ونه منلو.
 - هغه اسناد چې تاسو يې مور ته ليرل غواړئ چې په انگلستان کې نه وي بايد د NAATI اعتبار لرونکي ژباړونکي لخوا د انګريزي ژباړې سره يوځای شي. که چيرې ژباړه ونکړل شي مور ممکن نشو کولی چې د اسنادو په اړه فکر وکړو.
 - هر هغه نوي معلومات چې مور يې غوښتي ندي مور ته بايد ستاسو د قضیې په 21 ورځو کې مور ته د رياست لخوا راجع کيږي.
- په ډېرو محدودو حالاتو کې کېدای شي، له تاسو څخه وغواړو چې د خپل کپس په هکله مونږ ته نوي معلومات يا توضیحات په ليکلي بڼه راکړئ او يا يې هم په مرکه کې راته ووايئ.

زه کولی شم چې د مهاجرينو د ارزونې ادارې ته اسناد وسپارم؟

- تاسو کولی شئ چې په دې موضوعاتو ليکلي اسناد وسپارئ:
 - تاسو ولې د مهاجرينو د ادارې څانګه د پرېکړې سره موافق نه ياست، او
 - کومه غوښتنه يا موضوع چې تاسو د مهاجرينو ادارې څانګه ته وړاندې کړي، هغې ته پاملرنه نده شوي.
- ستاسو سپارښتنه بايد سم وي او بايد د 5 مخونو نه ډېر نه وي او مور ته مور ته د ستاسو د قضیې په 21 ورځو کې مور ته د رياست لخوا راجع کيږي.



زه کولی شم هغو معلوماتو ته لاسرسی ولرم چې د مهاجرینو د ارزونې ادارې له ځانه سره ساتلي دي؟

تاسو کولی شئ چې د ۱۹۸۲ کال د معلوماتو د ازادۍ د قانون پر بنسټ هغو ټولو معلوماتو ته لاس رسی ومومی چې د مهاجرینو د ارزونې ادارې ستاسو د کس په تړاو له ځانه سره ساتلي دي. خو ځینې محدودیتونه هم شته دي.

که مونږ ونه شو کولی چې تاسو ته ځینې معلومات بنکاره کړو، مونږ به تاسو ته خبر درکړو چې دا څه دي او ولې تاسو ته به ووايو چې هغه څه دي او ولې. مونږ به تاسو ته ووايو چې تاسو څرنگه زموږ د هغې پرېکړې په اړه چې تاسو ته د اسنادو د نه لاسرسي په هکله شوې ده، د بیا ارزونې غوښتنه کولی شئ. معلوماتو ته د لاسرسي لپاره نور جزئیات په www.iaa.gov.au وپېلانه کې موجود دي.

د مهاجرینو د ارزونې اداره به څرنگه زما سره اړیکې ونیسي؟

د مهاجرینو د ارزونې اداره به په عمومي توګه تاسو سره د برېښنا لیک په مټ اړیکې ونیسي. مونږ کولی شو چې د تېلېفون په مټ هم ستاسو سره اړیکې ونیسو.

تاسو کولی شئ چې اړونده لیکونه په خپله تر لاسه کړئ او یا کوم بل څوک وټاکئ (دا کس ستاسو د لیکونو د صلاحیت لرونکي تر لاسه کونکي په توګه پېژندل کېږي). که تاسو د لیکونو د ترلاسه کولو لپاره کوم صلاحیت لرونکي کس وټاکئ، مونږ به ستاسو ټول اړونده لیکونه هغه ته ور استوو.

که تاسو د مهاجرینو د ادارې څانګه د لیکونو د ترلاسه کولو لپاره بل کس وټاکئ، دا ټاکنه د مهاجرینو د ارزونې ادارې د بیا ارزونې سره تړاو نلري. که تاسو بل کس ستاسو د لیکونو د ترلاسه کولو لپاره مونږ ته راپېژنئ، تاسو باید د هغه نوم او د اړیکو د نیولو پته مونږ ته ووايست.

تاسو باید ډېر ژر مونږ ته ستاسو سره د اړیکو د نیولو او یا ستاسو د لیکونو د صلاحیت لرونکي ترلاسه کونکي د ادرس د جزئیاتو د بدلېدلو په هکله ووايست. همدا راز تاسو باید ستاسو ټاکل شوي صلاحیت لرونکي کس (که یو کس وي) او دې ادارې ته ستاسو د ادرس د بدلېدو خبر ورکړئ.

تاسو کولی شئ چې د دې برېښنالیک iaa@iaa.gov.au په مټ او د تېلېفون په دې شمېره ۱۸۰۰۲۰۵۹۱۹ زموږ سره اړیکې ونیسي.

مشوره، مرسته او استازیتوب

د مهاجرینو د ارزونې د ادارې مقررات په ساده ډول جوړ شوي او د کېسونو د پایلو راڅرګندېدل په دې پورې اړه نلري چې تاسو مسلکي مشورې یا مرستې ترلاسه کړئ او نه. خو بیا هم تاسو کولی شئ چې د بېلا بېلو ادارو او ځانګړو اشخاصو مشورې او مرستې تر لاسه کړئ. مونږ د هېڅا او نه د کومې مشورې ورکونکي ادارې ملاتړ یا سپارښتنه کوو.

تاسو باید د وکیلانو د ټاکلو په وخت کې پام وکړئ، او دا خبره واضح کړئ چې هغوی د مهاجرینو د ادارې سره ثبت شوي کسان دي او په قانوني توګه ستاسو سره مرسته کولی شي.

د مهاجرت د وکیلانو یا استازو د نوم لیکنې د ادارې د دفتر (www.mara.gov.au) وپېلانه په بېلا بېلا ژبو کې د مهاجرت د وکیلانو د پیدا کولو او کارولو معلومات لري. په همدې وپېلانه کې تاسو کتلاي شئ چې ستاسو د نظر وکیل راجسټر دی او که نه.

د مهاجرینو د ارزونې د ادارې سره په تعامل کې بل څوک هم ستاسو استازیتوب کولی شي. ستاسو استازي کولی شي چې مونږ سره اړیکې ونیسي او ستاسو د کېس د اسنادو په تړاو چې زموږ سره دي، هغو ته د لاسرسي غوښتنه وکړي. په عمومي توګه ټاکل شوي کس هم ستاسو استازي او هم ستاسو د اسنادو د ترلاسه کولو صلاحیت لرونکي کس دی.

که زه شکایت ولرم؟

که تاسو د مهاجرینو د ارزونې د ادارې د وړاندې شوو خدمتونو د معیار په هکله کومه توضیح یا شکایت لرئ، لطفاً د شکایت د وړاندې کولو د لارښوونو لپاره زموږ د (www.iaa.gov.au) وپېلانه وګورئ.